



print just the language of your interest

ENG

### Retractable Dock Shelters



Premium



Dock type  
Standard

Ground type  
Standard

### Data Sheet

| RETRACTABLE DOCK SHELTERS: TYPES |                  |                                |                                 |  |                                 |                                  |
|----------------------------------|------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|---------------------------------|----------------------------------|
| Code                             | 04L1435/I        | 04L1431/#                      | 04L1438A                        | 04L1470  | 04L1442/A                       | 04L1439/A                        |
|                                  | dock type, small | dock type, standard, 700 depth | dock type, standard, 1000 depth | <b>Premium</b> dock type, reinforced for windy areas | ground type, standard 700 depth | ground type, standard 1000 depth |

| SIZES mm      |           |           |          |         |           |           |
|---------------|-----------|-----------|----------|---------|-----------|-----------|
| Code          | 04L1435/I | 04L1431/# | 04L1438A | 04L1470 | 04L1442/A | 04L1439/A |
| <b>width</b>  | 3300      | 3420      | 3420     | 3420    | 3420      | 3420      |
| <b>depth</b>  | 700       | 700       | 1000     | 700     | 700       | 1000      |
| <b>height</b> | 3530      | 3530      | 3530     | 3530    | 4500      | 4500      |



## COMMON FEATURES

- **Composed** by sendzimir zincated profiles
- **Corners** of rugged construction, nested
- **Sendzimir zincated covering profiles** with safety rounded edges and throat for the insertion of the side-leaf
- **Roof with water drain channel** for the collection of the waters and their discharge at the bottom side
- **Side and top leaf** of yellow similRAL 1003 PVC 430 gr/sqm, bright at the inside with the day light, inset into the throats of the perimeter frame
- **Top horizontal leaf** mm 1000 height, thickness mm 3 double waving soft armoured, for the best adherence to the vehicles' roof
- **Side horizontal leaves** mm 620 width, thickness mm 3 double waving hard armoured, for the best adherence to the vehicles' sides
- **Retracting and self returning system** operating on swinging arms, connecting the front to the rear part. They allow the dock shelter to retract in case of wrong manoeuvre of the lorry, and the automatic return to its original position

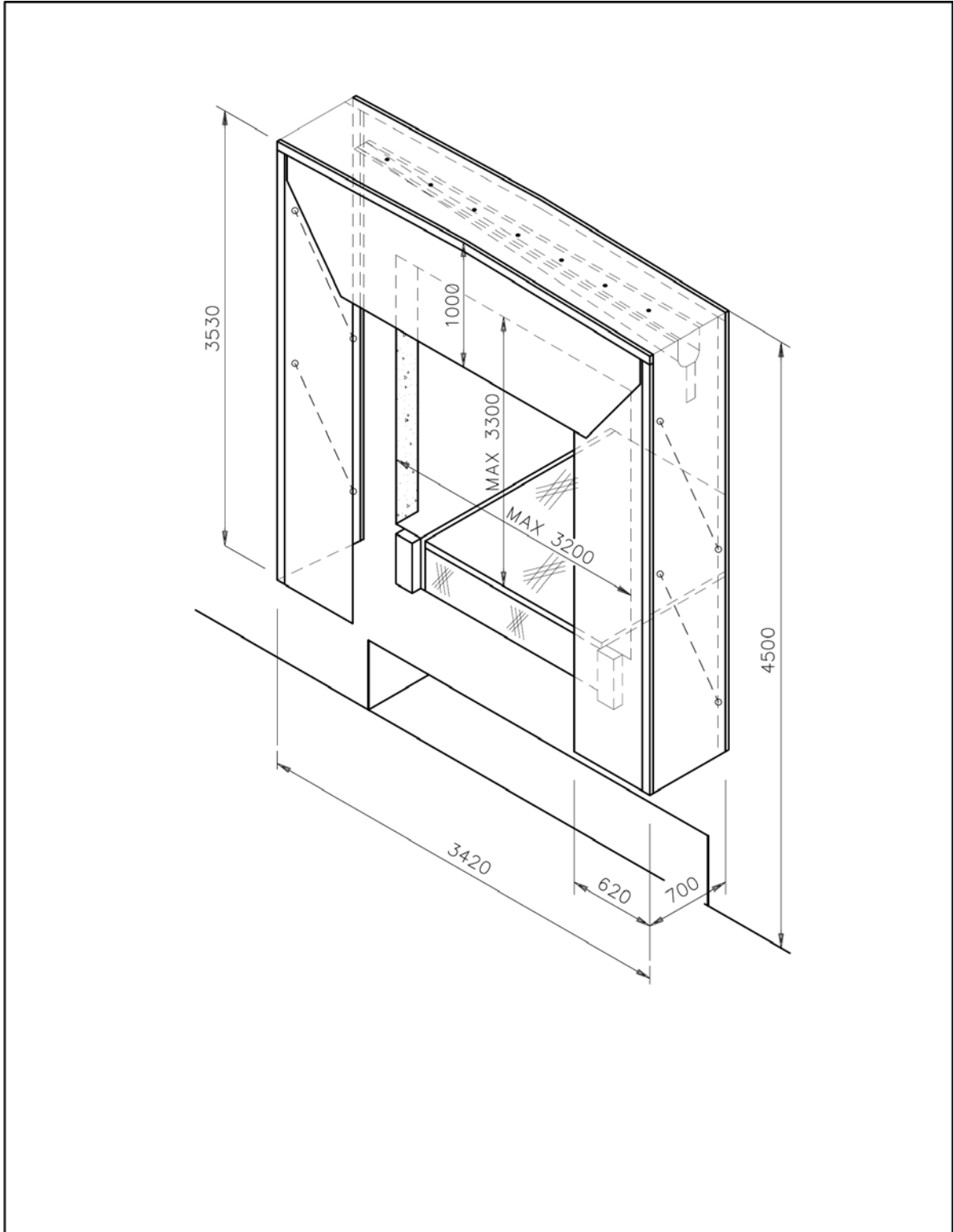
## SPECIFIC FEATURES

### “PREMIUM” code 04L1470 DOCK TYPE REINFORCED FOR WINDY AREAS

- **Side and top leaf** of black PVC 700 gr/sqm, inset into the throats of the perimeter frame
- **Top horizontal leaf** mm 1000 height, thickness mm 3,2 double waving armoured, for the best adherence to the vehicles' roof, with a double sandwich-spring inside-outside reinforcement
- **Side horizontal leaves** mm 620 width, thickness mm 3,2 double waving hard armoured, for the best adherence to the vehicles' sides, with a double sandwich-spring inside-outside reinforcement



**CAMPISA** S.r.l.



**CAMPISA** *srl*

13, via Ruffini 20030 Palazzolo Milanese (MI) Italia  
Tel. +39-02.99.03.971 serie - Fax +39-02.99.04.43.51

|  |  |                    |              |
|--|--|--------------------|--------------|
| Descrizione / Description  |  | Dis. N° / Dwg N°   |              |
| RETRACTABLE  |  | IS000009/E         |              |
| DOCK SHELTER   |  | Dis. CAD / CAD Dwg |              |
|  |  | IS000009           |              |
| Gruppo / Group   |  | Formato Format     | Data Date    |
| DOCK SHELTER   |  | A4                 | 19/02/08     |
| 3420x3530x700  |  | Scala Scale        | Rev. Rev.    |
|  |  | 1:40               | 5            |
| CAMPISA si riserva a termini di legge la proprietà del presente disegno con divieto di riprodurlo o comunicarlo a terzi senza sua autorizzazione<br>this document is property of CAMPISA. Reproduction and divulgation without written permission forbidden. |  | Dis. Draw.         | Appr. Appr'd |
| Rev. 1 del 22/10/02  |  | A.T.               | S.G.         |



**CAMPISA** S.r.l.



stampa solo la lingua di tuo interesse

ITA

## Sigillanti Retrattili



tipo a banchina  
Standard



Premium



Tipo a terra  
Standard

## Descrizione Tecnica

### SIGILLANTE RETRATTILE: MODELLI

| Codice | 04L1435/I            | 04L1431/#                      | 04L1438A                        | 04L1470   | 04L1442/A                   | 04L1439/A                    |
|--------|----------------------|--------------------------------|---------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|
|        | da banchina, piccolo | da banchina, standard prof 700 | da banchina, standard prof 1000 | <b>Premium</b> da banchina, rinforzato per zone ventose | da terra, standard prof 700 | da terra, standard prof 1000 |

### DIMENSIONI mm

| Codice            | 04L1435/I | 04L1431/# | 04L1438A | 04L1470 | 04L1442/A | 04L1439/A |
|-------------------|-----------|-----------|----------|---------|-----------|-----------|
| <b>larghezza</b>  | 3300      | 3420      | 3420     | 3420    | 3420      | 3420      |
| <b>profondità</b> | 700       | 700       | 1000     | 700     | 700       | 1000      |
| <b>altezza</b>    | 3530      | 3530      | 3530     | 3530    | 4500      | 4500      |



## CARATTERISTICHE COMUNI

- **Struttura** realizzata in profilati d'acciaio zincati sendzimir
- **Angolari** ad incastro di robusta tenuta
- **Profili di copertura** con bordi arrotondati antinfortunistici e con gola per l'inserimento del telo fianchi / tetto
- **Tetto con sistema** di scolo laterale delle acque
- **Telo laterale e superiore** in PVC giallo 430 gr/mq, inserito nelle gole del telaio perimetrale
- **Telo orizzontale superiore** in PVC altezza mm 1000, spessore mm. 3 con due tele interne, flessibile per la migliore adesione alla parte superiore dell'automezzo
- **Teli verticali laterali** in PVC larghezza mm 620 con doppia tela interna
- **Sistema d'ammortizzazione retrattile** mediante bracci articolati che collegano la parte anteriore a quella posteriore. Consentono al sigillante di ritrarsi in caso di errata manovra dell'automezzo, e successivamente di ritornare nella posizione naturale senza alcun intervento

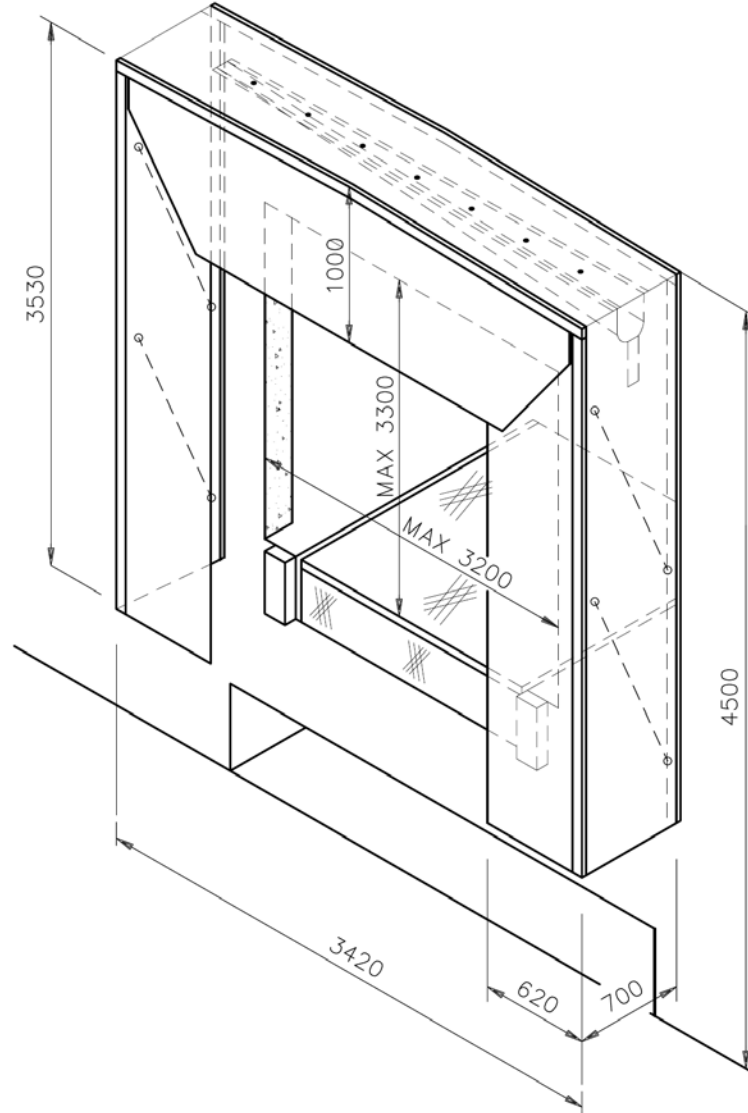
## CARATTERISTICHE SPECIFICHE

### **PREMIUM cod. 04L1470 DA BANCHINA RINFORZATO PER ZONE VENTOSE**

- **Telo laterale e superiore** in PVC nero 700 gr/mq, inserito nelle gole del telaio perimetrale
- **Telo orizzontale superiore** in PVC altezza mm 1000, spessore mm. 3,2 con due tele interne, flessibile per la migliore adesione alla parte superiore dell'automezzo, con doppio telo di rinforzo interno/esterno a sandwich-balestra per resistere alle sferzate di vento
- **Teli verticali laterali** in PVC larghezza mm 620 con doppia tela interna, con doppio telo di rinforzo interno/esterno a sandwich-balestra per resistere alle sferzate di vento



**CAMPISA** S.r.l.



**CAMPISA**.srl

13, via Ruffini 20030 Palazzolo Milanese (MI) Italia  
Tel. +39-02.99.03.971 serie - Fax +39-02.99.04.43.51

Descrizione / Description

**SIGILLANTE RETRATTILE**

**A BANCHINA**

Gruppo / Group

**DOCK SHELTER**

**3420x3530x700**

Dis. N° / Dwg N°

**IS000009**

Dis. CAD / CAD Dwg

**IS000009**

Formato

**A4**

Scala

**1:40**

Dis. Draw.

**A.T.**

Data

**19/02/08**

Rev.

**5**

Appr. d

**S.G.**

CAMPISA si riserva a termini di legge la proprietà del presente disegno con divieto di riprodurlo o comunicarlo a terzi senza sua autorizzazione  
this document is property of CAMPISA. Reproduction and divulgation without written permission forbidden.

[Rev. 1 del 22/10/02]



imprimez uniquement la lanque de votre intérêt

FRA

### SAS D'étanchéité Rétractable



Premium



type quai  
Standard

type au sol  
Standard

### Fiche Technique

| SAS D'ETANCHEITE RETRACTABLE: MODÈLES |                  |                                |                                 |  |                              |                               |
|---------------------------------------|------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|------------------------------|-------------------------------|
| Codex                                 | 04L1435/I        | 04L1431/#                      | 04L1438A                        | 04L1470  | 04L1442/A                    | 04L1439/A                     |
|                                       | type quai, petit | type quai, standard, prof. 700 | type quai, standard, prof. 1000 | type quai <b>Premium</b> , renforcé pour zones venteuses | type sol, standard, prof 700 | type sol, standard, prof 1000 |

| DIMENSIONS mm |           |           |          |         |           |           |
|---------------|-----------|-----------|----------|---------|-----------|-----------|
| Codex         | 04L1435/I | 04L1431/# | 04L1438A | 04L1470 | 04L1442/A | 04L1439/A |
| largeur       | 3300      | 3420      | 3420     | 3420    | 3420      | 3420      |
| profondeur    | 700       | 700       | 1000     | 700     | 700       | 1000      |
| hauteur       | 3530      | 3530      | 3530     | 3530    | 4500      | 4500      |



## CARACTÉRISTIQUES COMMUNES

- **Structure** en profilés d'acier galvanisés
- **Pièces d'angle** à encastrement, très robustes
- **Profils de couverture** avec bords de sécurité arrondis et gorge d'insertion toile cotés/toit
- **Toit** avec convection latérale intérieure des eaux
- **Bâche coté/toit** en PVC jaune 430 gr/m<sup>2</sup>, bloqué dans les gorges du cadre
- **Bâche horizontale supérieure** en PVC hauteur mm 1000, épaisseur mm 3 avec double renfort intérieur, flexible pour la meilleure adhérence au véhicule
- **Bâches verticales latérales** en PVC largeur mm 620 avec double renfort intérieur
- **Système amortissant rétractable** par bras articulés entre façade et arrière, qui permettent au SAS de se rétracter sous la pression du véhicule pas centré et de retourner automatiquement par gravité en sa position d'origine

## CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES

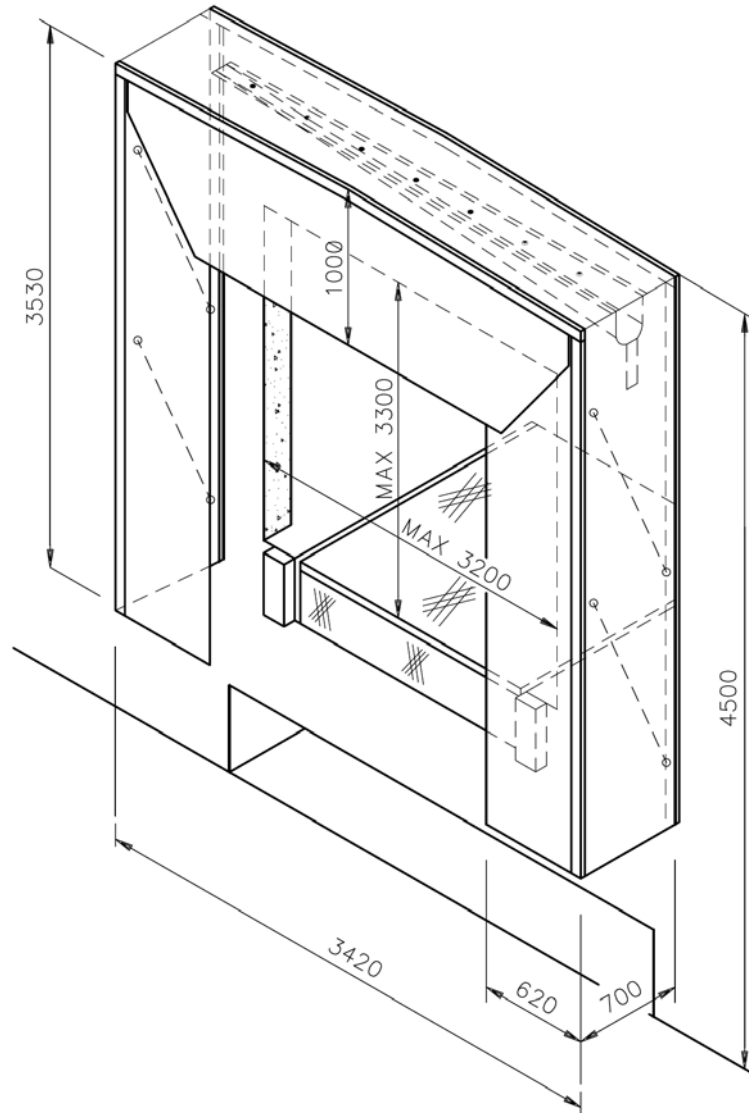
### "PREMIUM" code 04L1470 TYPE QUAI RENFORCE POUR ZONES VENTEUSES

- **Bâche latérale et supérieure** en PVC noir 700 g/m<sup>2</sup>, encadré dans les gorges de l'armature de périmètre
- **Bâche horizontale supérieure** en PVC hauteur 1000 mm, épaisseur 3,2 mm avec double armure, flexible pour une meilleure adhérence à la partie supérieure du véhicule, avec double bâche de renfort intérieur-extérieur pour résister aux coups de vent
- **Bâches verticales latérales** en PVC largeur 620 mm avec double armature intérieure, avec double bâche de renfort intérieur-extérieur pour résister aux coups de vent





**CAMPISA** S.r.l.



**CAMPISA**<sub>srl</sub>

13, via Ruffini 20030 Palazzolo Milanese (Mi) Italia  
Tel. +39-02.99.03.971 serie - Fax +39-02.99.04.43.51

CAMPISA si riserva a termini di legge la proprietà del presente disegno con divieto di riprodurlo o comunicarlo a terzi senza sua autorizzazione  
This document is property of CAMPISA. Reproduction and divulgation without written permission forbidden.

Rev. 1 del 22/10/02

Descrizione / Description

**SAS RETRACTABLE**

**TYPE QUAI**

Gruppo / Group

**SAS D'ETANCHEITE**

**3420x3530x700**

Dis. N° / Dwg N°

**IS000009/F**

Dis. CAD / CAD Dwg

**IS000009**

Formato  
Format

**A4**

Data  
Date

**14/07/11**

Scala  
Scale

**1:40**

Rev.  
Rev.

**5**

Dis.  
Draw.

**R.S.**

Appr.  
Appr'd

**S.G.**